ГОДОВОЙ ОТЧЕТ | 2004 | ANNUAL REPORT

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ДЕПОЗИТАРНЫЙ ЦЕНТР

The National Depository Center

Содержание

03| Обращение Директора НДЦ

06| НДЦ – лидер расчетной инфраструктуры

08| Ключевые показатели деятельности

10| НДЦ в 2004 году

11| Организация работы с депонентами

13| Обслуживание эмитентов ценных бумаг

17| Сотрудничество с торговыми, клиринговыми и расчетными организациями

19| Взаимодействие с регистраторами

21| Управление рисками

23| Выполнение функций нумерующего агентства

24| Программно-техническое обеспечение деятельности НДЦ

27| НДЦ в регионах

28| Основные события 2004 года

32| Финансовая отчетность

33| Аудиторское заключение

36| Бухгалтерский баланс

38| Отчет о прибылях и убытках

40| Информация о НДЦ

Contents

03| Message from the CEO

06| NDC as the Leader of the Securities Settlement Infrastructure

09| Performance Highlights

10| NDC in 2004

11| Customer Services

13| Securities Issuer Services

17| Co-operation with Trading, Clearing and Settlement Organisations

19| Interaction with Registrars

21| Risk Management

23| NDC as the National Numbering Agency

24| Technology

27| Regional Business

28| NDC: The Year in Review

32| Financials

33| Audit Report

37| Balance Sheet

39| Profit and Loss Statement

40| General Information

Уважаемые коллеги!

Позитивные тенденции в общеэкономической ситуации в России на фоне достигнутой политической стабильности и улучшения бизнес-климата положительно отразились на деятельности НДЦ. Стоимость ценных бумаг, учитываемых на счетах депо, выросла на 34% и по состоянию на конец года достигла 1,3 трлн. рублей, количество депозитарных операций за 2004 год увеличилось на 27% и превысило 940 тысяч.

В 2004 году НДЦ успешно реализовал ряд проектов, направленных на развитие технологий и инфраструктуры российского рынка ценных бумаг.

Наиболее значимым событием 2004 года, с точки зрения интеграции фондовых рынков стран, входящих в Содружество независимых государств, стало учреждение Ассоциации центральных депозитариев Евразии. Современные тенденции по созданию общего рынка капитала создали предпосылки для разработки в рамках Ассоциации мер, направленных на создание единого «депозитарного пространства», предполагающего унификацию нормативно-правовой базы, разработку и внедрение единых стандартов депозитарного учета, обеспечение возможности трансграничных переводов ценных бумаг. Следующая конференция, на которой будут подведены итоги первого года работы Ассоциации, пройдет под председательством НДЦ в 2005 году.

Dear colleagues,

Given increased political stability and an improved business climate in Russia, last year's upward economic trends made a favourable impact on NDC's performance. On a full-year basis, the value of securities held in custody with us rose by 34% to total RUB 1.3 trillion, while the number of depository transactions increased by 27% to surpass 940,000.

In 2004 NDC successfully implemented a number of projects for development of the Russian securities market infrastructure and technologies.

The most significant event for further integration of the securities markets of CIS countries was the establishment of the Association of Eurasian Central Securities Depositories (AECSD). The current trends associated with the creation of a joint capital market have formed a strong basis for the Association to devise measures aimed at creating an unified *'depository environment'* that would ensure unification of the legal and regulatory base, development and introduction of uniform securities record-keeping and reporting standards, as well as sufficient capacity for cross-border securities transfers. The next conference of the Association to discuss the results of the first year of its work will be held in 2005 under the chairmanship of NDC.

В 2004 году НДЦ сделал активные шаги на пути к реализации своей стратегической цели: создания консолидированной депозитарно-расчетной платформы для всех профессиональных участников рынка ценных бумаг. Первым этапом стала консолидация инфраструктурных организаций из числа депозитариев – вхождение НДЦ в число крупнейших акционеров ЗАО «Депозитарно-Клиринговая Компания», направленное на стимулирование процесса объединения депозитарного бизнеса, наряду с активным участием в проекте создания центрального депозитария в России. По состоянию на конец 2004 года пакет акций ЗАО «ДКК», принадлежащий НДЦ, превысил 30%.

В отчетном году было принято решение о формировании Совета директоров. Полномочия Совета директоров НДЦ предоставят ведущим участникам рынка возможность участвовать в принятии решений по вопросам развития, общего руководства, бюджетной, тарифной и технологической политики крупнейшего расчетного депозитария России. Наличие среди членов Совета директоров представителей профучастников, торговых систем и государственных институтов позволит решать эти вопросы с учетом мнений всех заинтересованных лиц.

Одним из основных инфраструктурных проектов 2004 года стало создание принципиально новой системы взаимодействия между депозитариями, регистраторами и зарегистрированными в реестрах лицами на основе электронного документооборота НДЦ. Данная схема взаимодействия не имеет аналогов на российском фондовом рынке. Реализация целей и задач проекта позволит обеспечить удобные, быстрые и надежные расчеты на всех сегментах рынка ценных бумаг, в том числе расчеты по ценным бумагам на внебиржевом рынке.

В 2004 году НДЦ совместно с ММВБ реализовал проект по организации обмена информацией между торговой и депозитарной системами на рынке государственных и корпоративных ценных бумаг в режиме реального времени. Новое программное обеспечение сервера шлюзового обмена информацией позволило участникам рынка существенно повысить оперативность управления позициями депо в торговой системе. Новое организационно-технологическое решение лежит в рамках стратегии НДЦ по формированию высокотехнологичного расчетного депозитария, обслуживающего все сегменты российского рынка ценных бумаг.

In 2004, NDC was active in achieving its strategic objective of creating a consolidated platform for all professional securities market players. A first step towards building a single system was the consolidation of infrastructure organisations, – depositories, – including the purchase by NDC of a major shareholding in the Depository Clearing Company (DCC) to facilitate consolidation of the depository business and our participation in the project for creation of a central securities depository (CSD) in Russia. At the end of 2004, NDC had more than a 30% stake in DCC.

In the reporting year the decision was made on the establishment of the NDC Board of Directors. Membership in this collegial body will allow major securities market participants to take part in decision making on further development of NDC, Russia's largest securities depository and settlement hub, its overall management, budgeting, tariff and IT policies. Membership of representatives of professional securities market operators, trading systems and government agencies in the NDC Board of Directors will make it possible to solve current problems based on the opinions of all interested parties.

One of the key infrastructure development projects in 2004 was that for the setting up of a system, totally new for the Russian securities market. The system supports interaction between depositories, registrars and the holders of registered securities based on the already existing NDC's e-document interchange system. Successful implementation of the project will enable the performance of convenient, fast and reliable settlements in all securities market segments, including settlements on the securities traded on the OTC market.

In 2004, in co-operation with the Moscow Interbank Currency Exchange (MICEX), NDC successfully completed a project for setting up the on-line information exchange between the trading and depository systems in the market for government and corporate securities. The new gateway server software supporting the processing of market participants' data has permitted them to substantially improve the management of their securities positions within the trading system. This cutting edge solution was implemented under NDC's strategy for development of an advanced technology settlement depository to service all segments of the Russian securities market.

Стратегия развития НДЦ базируется на принципах надежности и открытости. С целью оценки деятельности НДЦ как крупнейшей инфраструктурной организации в 2004 году был проведен анализ рисков НДЦ одной из наиболее авторитетных в мире компаний – Grant Partnership International (GPI), осуществляющей консультационные услуги и специализирующейся на оценке рисков. Подготовленный сюрвейером отчет подтвердил, что система мер по управлению рисками, используемая в НДЦ, соответствует высоким стандартам, принятым в международной практике.

Мы хотим выразить благодарность всем клиентам и контрагентам НДЦ за доверие и поддержку, ведь достигнутые показатели – наша общая заслуга. Являясь лидером на рынке расчетных депозитарных услуг, в 2005 году НДЦ намерен активно расширять спектр предоставляемых услуг и совершенствовать качество обслуживания, позиционируя себя в качестве основы для консолидации расчетно-депозитарной инфраструктуры российского рынка ценных бумаг.

Н.В. Егоров
Директор

Our development strategy is based on the principles of reliability and transparency. In 2004, to evaluate existing risk exposures associated with the operation of NDC as Russia's largest securities market infrastructure organisation, a risk management survey was conducted by one of the world's leading risk surveyors – Grant Partnership International Ltd. (GPI). The resultant report confirmed the compliance of our risk control regulations and procedures with the international standards.

We wish to express our gratitude to all our Clients and Partners for their confidence, support and invaluable contribution to our success in 2004. As a leader in the securities settlement services market, NDC plans for 2005 to actively expand the range of its services and enhance their quality, positioning itself as the core for consolidation of the Russian depository infrastructure.

Nikolay V. Egorov
NDC CEO

НДЦ – лидер расчетной инфраструктуры

- НДЦ является единственным расчетным депозитарием России, обслуживающим все виды эмиссионных ценных бумаг российских эмитентов, включая государственные ценные бумаги Российской Федерации, в том числе еврооблигации Российской Федерации и ОГВЗ, ценные бумаги субъектов Российской Федерации и муниципальные ценные бумаги (субфедеральные и муниципальные облигации), облигации Банка России, корпоративные облигации, акции акционерных обществ, инвестиционные паи паевых инвестиционных фондов.

- НДЦ – уполномоченный депозитарий по большинству выпусков облигаций Минфина России, Банка России, субъектов Российской Федерации и муниципальных образований, кредитных организаций и компаний.

- По стоимости обслуживания и организации взаимодействия услуги НДЦ доступны всем профессиональным участникам рынка ценных бумаг и инвесторам из всех регионов России.

- Структура собственности и система управления НДЦ прозрачны и обеспечивают учет интересов участников рынка и государства.

- Маркетинговая политика НДЦ позволяет эффективно взаимодействовать со всеми инфраструктурными институтами, эмитентами и депонентами для организации современной системы расчетов.

NDC as the Leader of the Securities Settlement Infrastructure

- We are the only settlement depository servicing all types of domestic securities, including government debt obligations, in particular Eurobonds of the Russian Federation and OGVZs (internal state currency loan bonds), subfederal and municipal issues, Bank of Russia's bonds, corporate bonds, corporate equities, and units of investment funds and trusts.

- We are authorised to register most MinFin and Bank of Russia's bond issues as well as subfederal and municipal bonds and equities of domestic credit institutions, enterprises and companies.

- In terms of service costs and interaction arrangements, our services are available for all professional securities market participants and investors across Russia.

- The ownership and management structure of NDC is transparent and is built with reguard to the interests of both market participants and the government.

- Our marketing policy enables us to build up an efficient state-of-art settlement system in cooperation with securities infrastructure organisations, issuers and NDC's Clients.

- At NDC, information transparency is ensured by:

– Participation of our customers and partners in the NDC management committees

- Участие клиентов и партнеров в деятельности комитетов НДЦ, регулярное раскрытие информации о финансовых результатах деятельности, публикация аудиторских заключений, предоставление установленной отчетности в федеральный орган исполнительной власти по рынку ценных бумаг и ПАРТАД, взаимодействие с агентством Thomas Murray, Association of Global Custodians и другими организациями обеспечивают высокий уровень информационной открытости НДЦ.

- НДЦ ориентируется на международные стандарты взаимодействия с клиентами, что выражается в применении высокотехнологичного и динамично модернизируемого программного обеспечения для обслуживания всех видов ценных бумаг, использовании во взаимоотношениях с клиентами полнофункционального электронного документооборота.

- Тесное взаимодействие с ММВБ и Банком России, обеспечение резервного копирования и дублирования информации, предоставление клиентам возможности проводить расчеты на условиях «Поставки против платежа» по итогам как биржевых, так и внебиржевых сделок, ежедневная сверка информации о хранимых активах, страхование рисков депозитарной и клиринговой деятельности, накопление значительного объема собственных средств, намного превышающего норматив достаточности, ограничивающий риски по операциям с ценными бумагами, установленный федеральным органом исполнительной власти по рынку ценных бумаг, делают НДЦ одним из наиболее надежных расчетных депозитариев России.

– Regular public disclosure of financial information and auditor reports
– Submission of statutory reports to the Federal Service on Financial Markets (FSFM) and the Professional Association of Registrars, Transfer Agents and Depositories (PARTAD)
– Active interaction with Thomas Murray, the Association of Global Custodians, and custodial institutions

- In our interaction with the Clients, we apply internationally accepted standards for customer care, using advanced dynamic software for servicing all securities held with us and a flexible, full-function electronic document interchange system (EDI).

- What makes us Russia's safest settlement depository are:

– Our close interaction with MICEX and the Bank of Russia
– The use of effective back-up copying and parallel data storage facilities
– The capability of supporting both exchange and OTC securities settlements on a delivery-versus-payment (DVP) basis
– Daily reconciliation of data on the assets held in custody
– Depository and clearing risk insurance
– The amount of NDC's own funds considerably exceeding the capital adequacy ratio under the requirements set by the Federal Service on Financial Markets for limitation of securities transactions risks

КЛЮЧЕВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	01.01.2004	01.01.2005	рост/снижение, %
Количество депонентов	661	675	2
Количество эмитентов, которым открыты эмиссионные счета депо	209	270	29
Количество счетов депо, шт.	1 216	1 321	9
ЦЕННЫЕ БУМАГИ НА СЧЕТАХ ДЕПО			
Стоимость ценных бумаг, учитываемых на счетах депо[1], млрд. руб.	982	1 319	34
Количество ценных бумаг, учитываемых на счетах депо, млн. шт.	16 872	21 160	25
Количество выпусков ценных бумаг, принятых на обслуживание, шт.	1 110	1 047	– 6
Количество эмитентов, ценные бумаги которых учитываются в НДЦ, шт.	372	403	8
ИНВЕНТАРНЫЕ ДЕПОЗИТАРНЫЕ ОПЕРАЦИИ			
Количество инвентарных депозитарных операций, шт.	740 156	940 068	27
Количество перемещенных ценных бумаг, млн. шт.	374 376	270 662	– 28
Рыночная стоимость ценных бумаг, перемещенных в процессе инвентарных депозитарных операций, млрд. руб.	8 321	9 919	19
КОРПОРАТИВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ			
Доходы по ценным бумагам, выплаченные через НДЦ, млн. руб.	2 225	5 140	131
Количество эмитентов, осуществивших выплаты доходов через НДЦ	83	99	19
Количество операций по обеспечению реализации прав владельцев ценных бумаг, шт.	719	1 042	45
Количество глобальных операций (конвертация, дробление, консолидация и т.д.), шт.	383	48	– 87
ВЫПОЛНЕНИЕ ФУНКЦИЙ НУМЕРУЮЩЕГО АГЕНТСТВА			
Обработано заявок участников рынка на присвоение ISIN-кодов, шт.	415	440	6
Присвоено ISIN-кодов по заявкам участников рынка, шт.	436	440	1
ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ			
Выручка, млн. руб.	365	428	17
Чистая прибыль, млн. руб.	119	147	24
Активы, млн. руб.	320	636	99
Собственный капитал, млн. руб.	271	419	55

[1] *Акции и паи паевых инвестиционных фондов – по рыночной стоимости, облигации – по номинальной стоимости*

PERFORMANCE HIGHLIGHTS

GENERAL INFORMATION	01.01.2004	01.01.2005	increase/decrease, %
Number of Clients	661	675	2
Number of issuer accounts	209	270	29
Number of client's accounts	1,216	1,321	9
SECURITIES HELD IN THE CLIENT'S ACCOUNTS			
Value of securities (equities at market value, bonds at par value), RUB bln	982	1,319	34
Number of securities, kept in client's accounts, mln items	16,872	21,160	25
Number of securities issues accepted for servicing, items	1,110	1,047	– 6
Number of issuers whose securities are safekept at NDC	372	403	8
DEPOSITORY TRANSACTIONS			
Number of depository transactions	740,156	940,068	27
Number of securities transferred, mln items	374,376	270,662	– 28
Market value of securities transferred via depository transactions, RUB bln	8,321	9,919	19
CORPORATE ACTIONS			
Distributions on securities paid through NDC, RUB mln	2,225	5,140	131
Number of income paying issuers	83	99	19
Number of security entitlement transactions	719	1,042	45
Number of global operations (securities conversion, splitting, consolidation, etc.)	383	48	– 87
OPERATION AS THE NATIONAL NUMBERING AGENCY			
Number of ISINs allocation applications processed	415	440	6
Number of ISINs allocated	436	440	1
KEY FINANCIAL FIGURES			
Revenue, RUB mln	365	428	17
Net profit, RUB mln	119	147	24
Assets, RUB mln	320	636	99
Own capital, RUB mln	271	419	55

НДЦ в 2004 году

NDC in 2004

11 | Организация работы с депонентами

13 | Обслуживание эмитентов ценных бумаг

17 | Сотрудничество с торговыми, клиринговыми и расчетными организациями

19 | Взаимодействие с регистраторами

21 | Управление рисками

23 | Выполнение функций нумерующего агентства

24 | Программно-техническое обеспечение деятельности НДЦ

27 | НДЦ в регионах

28 | Основные события 2004 года

11 | Customer Services

13 | Securities Issuer Services

17 | Co-operation with Trading, Clearing and Settlement Organisations

19 | Interaction with Registrars

21 | Risk Management

23| NDC as the National Numbering Agency

24 | Technology

27 | Regional Business

28 | NDC: The Year in Review

Организация работы с депонентами

Основной задачей клиентской политики НДЦ является создание благоприятных условий для получения депонентами качественных услуг по всем направлениям деятельности НДЦ. Огромный опыт НДЦ по внедрению новых технологий и развитию клиентского сервиса позволяет из года в год неуклонно повышать качество оказываемых услуг при снижении стоимости обслуживания.

Выбирая направления развития и расширяя спектр услуг, НДЦ опирается на потребности депонентов, выявленные в ходе ежедневного взаимодействия, а также в процессе встреч, семинаров и конференций, организованных НДЦ для участников фондового рынка. НДЦ разрабатывает и внедряет различные технологии учета мнений клиентов, проводит статистические исследования, позволяющие оперативно корректировать планы в соответствии с полученными предложениями и разрабатывать новые востребованные рынком продукты.

В 2004 году в соответствии пожеланиями депонентов были расширены возможности программного обеспечения «Луч», касающиеся обработки информации об операциях и остатках на счетах депо с рабочего места клиента, введены новые способы представления и сортировки информации.

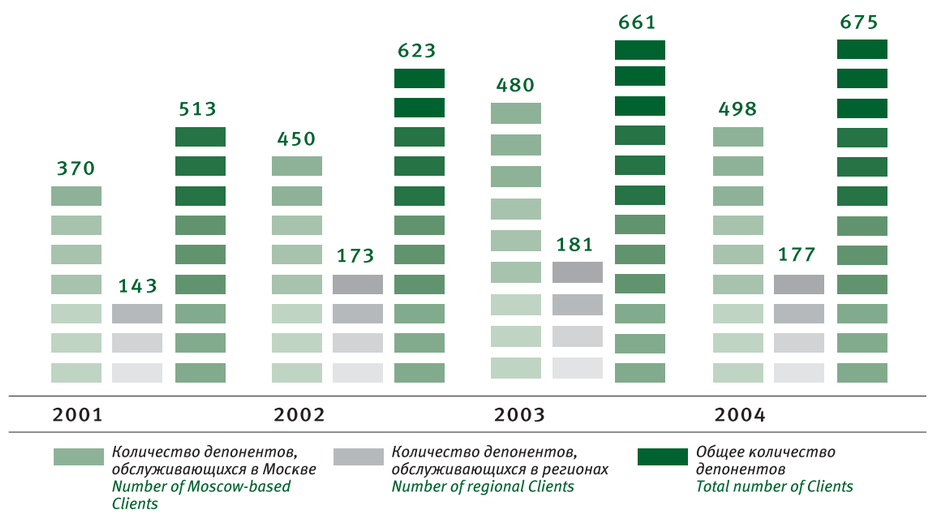
Customer Services

Our customer service policy is aimed at creating favourable conditions for our Clients to receive quality services across all areas of NDC's activities. Our rich experience in implementing new technologies and improving customer service is a pillar for continuously enhancing the quality of all services, while minimising costs.

In selecting areas for our further development and service diversification, we are seeking to meet the needs of our Clients which are identified in the course of daily interaction with them and at the meetings, seminars and conferences held by NDC for the securities market participants. We focus on designing various customer opinion poll techniques and conducting statistical surveys in order to be able to timely adjust our plans based on the proposals received and to develop new future-proven products.

In 2004, in response to our Clients' requests, we expanded the capabilities of the *'Louch'* software system to enable its users to process information on securities transactions and to view client's accounts balances from their workstations. In addition, we implemented new data presentation and sorting methods.

Количество депонентов / **Number of Clients**



На основе опыта взаимодействия с депонентами при выплате различных видов доходов по ценным бумагам в 2004 году была реализована технология электронного документооборота при приеме от депонентов необходимой для осуществления выплат информации, что привело к повышению прозрачности и значительному упрощению информационного взаимодействия.

В 2004 году реализована технология электронного запроса депонента в НДЦ на предоставление информации третьим лицам в соответствии с Условиями осуществления депозитарной деятельности НДЦ.

В связи с вступлением в силу федерального закона от 18 июня 2004 г. № 173-ФЗ «О валютном регулировании и валютном контроле» депоненты НДЦ получили возможность открытия специальных разделов счетов депо для проведения резидентами и нерезидентами операций с ценными бумагами.

В отчетном году сохранилась тенденция к росту количества обслуживаемых в НДЦ депонентов, число депонентов на конец года составило 675. Основу клиентской базы НДЦ составляют профессиональные участники рынка ценных бумаг: банки, брокерские и финансовые компании, институты коллективных инвестиций.

Building on our experience of successful interaction with our Clients in distributions payment, NDC implemented electronic document interchange technology for receipt from the Clients of all the data required for the payments handling, which increased the transparency and simplified the procedures for NDC-Clients information exchange.

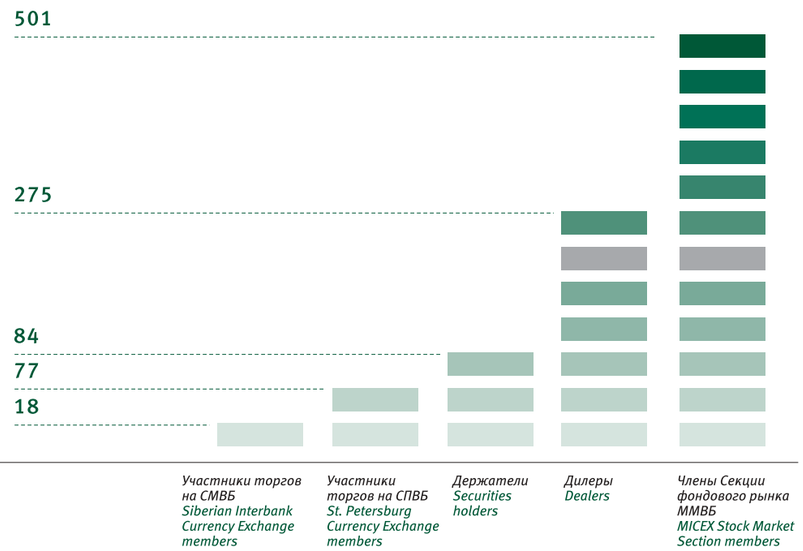
In 2004, we implemented a solution for processing customer requests for delivery of information to third parties under the NDC's Operating Rules and Procedures for Depository Services.

After the entry into effect of Federal Law No. 173-FZ, dated 18 June 2004, *'On Currency Regulation and Control'*, NDC Clients may open special securities sub-accounts for recording foreign exchange transactions for both Russian residents and non-residents.

2004 saw the continued upward trend in our clients' numbers. At the year-end NDC was maintaining accounts for 675 Clients in total. Professional securities market participants, such as banks, brokerage and financial companies, and collective investment funds and trusts comprise the core of NDC's client base.

Участники торговых/клиринговых систем – депоненты НДЦ

NDC Clients, – members of the trading/clearing systems



Обслуживание эмитентов ценных бумаг

За год количество эмитентов, открывших в НДЦ эмиссионные счета депо, увеличилось с 209 до 270, т.е. на 29%.

Количество выпусков ценных бумаг, принятых на обслуживание в НДЦ, уменьшилось на 6% с 1110 до 1047, а количество их эмитентов увеличилось с 372 до 403, т.е. на 8%. В 2004 году продолжалось проведение эмитентами объединения выпусков акций: за год в НДЦ операция объединения была проведена по 145 выпускам акций. За год количество обслуживаемых выпусков акций уменьшилось с 452 до 354 при росте рыночной стоимости хранящихся в НДЦ акций со 119 до 153 млрд. руб. Количество выпусков обслуживаемых облигаций увеличилось с 642 до 659.

На счетах депо в НДЦ учитывается около 99% всех выпущенных в Российской Федерации корпоративных облигаций и более 90% – субфедеральных и муниципальных (региональных) облигаций с обязательным централизованным хранением.

Securities Issuer Services

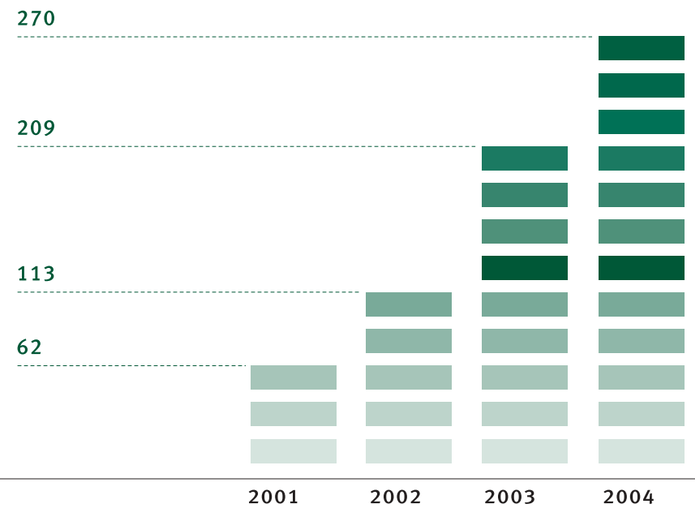
In 2004, the number of issuers which opened issuer accounts with NDC, grew from 209 to 270, up 29% on 2003.

The number of securities issues accepted for servicing at NDC reduced by 6% from 1,100 to 1,047, while that of their issuers grew from 372 to 403, up by 8%. In the reported year, the client issuers continued to consolidate their shares: we conducted consolidation transactions for 145 securities issues. Though the number of share issues was down from 452 to 354, at year-end 2004 we reported an increase in their market value from RUB 119 billion to RUB 153 billion. The number of bond issues serviced at NDC rose from 642 to 659.

Today, NDC keeps in custody nearly 99% of all corporate bonds issued in Russia and over 90% of all sub-federal and municipal/regional bonds to be handled centrally.

Количество эмитентов, которым открыты эмиссионные счета депо

Number of issuers serviced at NDC



В 2004 году НДЦ как уполномоченный депозитарий обеспечил депозитарное обслуживание биржевого и внебиржевого размещения 87 выпусков облигаций 82 корпоративных эмитентов более чем на 142 млрд. руб. и 33 выпусков облигаций 26 региональных эмитентов на 66 млрд. руб.

Прирост за 2004 год номинальной стоимости корпоративных и региональных облигаций, по которым НДЦ обеспечивает обязательное централизованное хранение глобальных сертификатов, составил 158 млрд. руб. или 61,4%.

По состоянию на 01 января 2005 г. в НДЦ как уполномоченном депозитарии находились на обязательном централизованном хранении глобальные сертификаты по 313 выпускам корпоративных и региональных облигаций 214 эмитентов общей номинальной стоимостью 418 млрд. руб.:

- 76 выпусков субфедеральных облигаций 26 эмитентов общей номинальной стоимостью 139 млрд. руб.;
- 13 выпусков муниципальных облигаций 9 эмитентов общей номинальной стоимостью 7 млрд. руб.;
- 224 выпуска корпоративных облигаций 179 эмитентов общей номинальной стоимостью 272 млрд. руб.

In 2004, NDC, as an authorised depository, provided custodial services for 87 corporate bond issues valued at RUB 142 billion (82 issuers) and 33 regional bonds of RUB 66 billion (26 issuers), both over-the-counter and exchange traded.

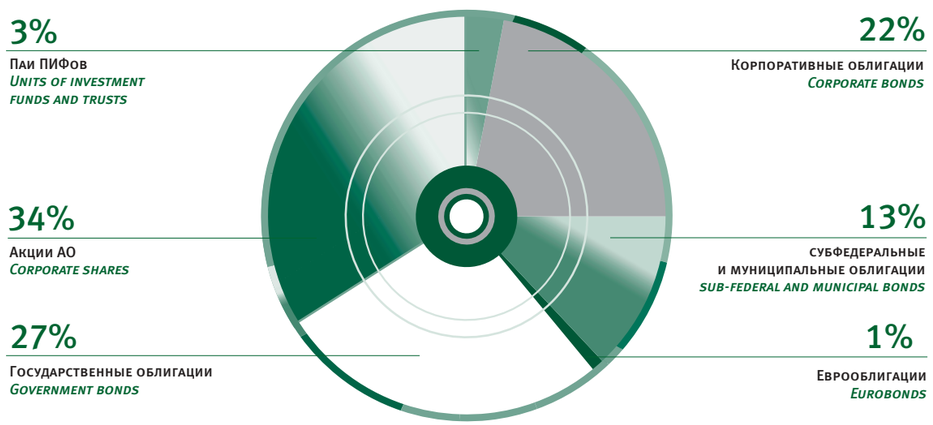
Last year saw an increase of RUB 158 billion in the par value of corporate and regional bonds held in safekeeping with the depository, or up 61.4 % from the prior year.

As at 1 January 2005, NDC as an authorised depository held in custody the global certificates of 313 corporate and regional bond issues of 214 issuers, with a total par value of RUB 418 billion, of which:

- 76 sub-federal bond issues of 26 issuers, with a total par value of RUB 139 billion
- 13 municipal bond issues of 9 issuers, with a total par value of RUB 7 billion
- 224 corporate bond issues of 179 issuers, with a total par value of RUB 272 billion

Виды обслуживаемых ценных бумаг, по состоянию на 01 января 2005 г.

Serviced securities by type, as at 1 January 2005



НДЦ как уполномоченный депозитарий Банка России обеспечил депозитарное обслуживание размещения и обращения выпуска облигаций объемом 50 млрд. руб. Количество обслуживаемых НДЦ как уполномоченным депозитарием Минфина России выпусков государственных краткосрочных облигаций (ГКО) и облигаций федерального займа (ОФЗ) с учетом проведенного в 2004 году погашения изменилось за прошедший период незначительно: с 303 до 278 выпусков.

За 2004 год количество паевых инвестиционных фондов, инвестиционные паи которых приняты на обслуживание НДЦ, увеличилось с 16 до 34, т.е. более чем в 2 раза, а количество управляющих компаний возросло с 8 до 15.

За 2004 год было проведено более тысячи операций по обеспечению реализации прав владельцев и глобальных операций, а также перечислено дивидендов, купонов и сумм погашений на общую сумму 184 млн. долларов США, в том числе 144 млн. долларов США через НДЦ как платежного агента по региональным и корпоративным облигациям.

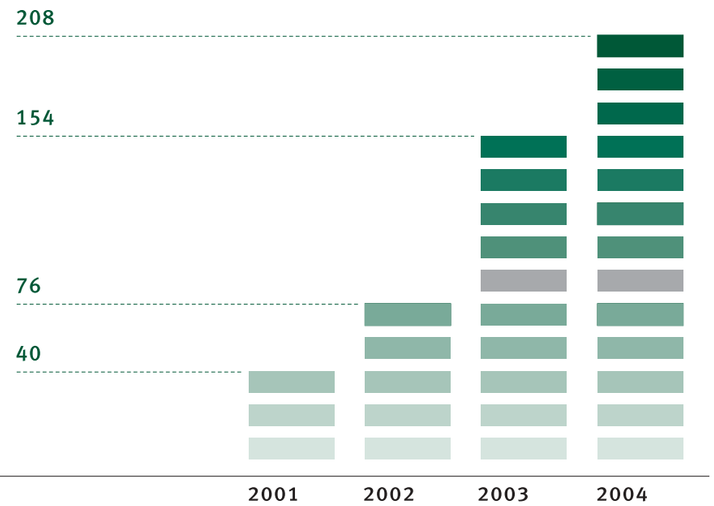
In the capacity of a depository authorised by the Bank of Russia, NDC provided services related to the issuance and secondary trading of bonds valued at RUB 50 billion. The number of issues of GKOs (short-term non-coupon bonds) and OFZs (federal loan bonds) serviced at NDC as a depository authorised by the Russian Ministry of Finance, reduced slightly from 303 to 278 owing to principal redemption executed in 2004.

The number of the unit investment trusts serviced by NDC in 2004 increased from 16 to 34, thus demonstrating a two-fold rise over the preceding year, while the number of serviced management companies grew from 8 to 15.

In 2004, we performed over a thousand of transactions to ensure execution of securities owners' rights and global transactions, as well as we handled dividend, coupon and principal payment collections and reorganisation transactions, with USD 184 million worth of dividend, coupon and redemption payments, of which USD 144 million was delivered through NDC as the paying agent for regional and corporate bonds.

Годовые объемы принятых на хранение глобальных сертификатов корпоративных и региональных облигаций, млрд. руб.

Annual volume of the global certificates of corporate and regional securities in custody, RUB bln



В течение прошедшего года НДЦ заключил с эмитентами 14 договоров платежного агента по 14 выпускам облигаций. По состоянию на конец года количество заключенных договоров достигло 30 по 40 выпускам облигаций. В соответствии с заключенными договорами НДЦ как платежный агент в 2004 году провел 73 выплаты купонного дохода и выплаты номинальной стоимости облигаций.

In 2004, we entered into 14 paying agent agreements for 14 bond issues. At the year-end the number of such agreements reached 30, covering 40 bond issues. Under those agreements, NDC processed 73 coupon income and redemption payments.

Проведенные в 2004 году выплаты доходов по ценным бумагам через НДЦ как номинального держателя и как платежного агента

Payments of securities income delivered in 2004 through NDC as nominee holder and paying agent

	НДЦ – платежный агент *(облигации с обязательным централизованным хранением сертификатов в НДЦ)*	НДЦ – номинальный держатель *(акции, именные облигации, инвестиционные паи)*
Количество эмитентов, перечисливших доходы/номинальную стоимость по ценным бумагам через НДЦ	74	25
Сумма доходов/номинальной стоимости по ценным бумагам, перечисленных через НДЦ, млрд. руб.	1.12	4.0
Количество платежей по перечислению доходов/номинальной стоимости по ценным бумагам, шт.	5 437	2 672

	NDC as paying agent *(certificated bonds under mandatory centralised custody)*	NDC as nominee holder *(equities, registered bonds, units of investment funds and trusts)*
Number of the issuers which transferred securities income/amounts at par via NDC	74	25
Income on/par value of securities transferred via NDC, RUB bln	1.12	4.0
Number of income payments/payments at par	5,437	2,672

Сотрудничество с торговыми, клиринговыми и расчетными организациями

С момента своего основания НДЦ активно сотрудничает с торговыми, клиринговыми и расчетными системами, реализуя новые проекты и совершенствуя технологии.

Тесное взаимодействие НДЦ и ММВБ в 2004 году позволило депонентам НДЦ – членам Секции фондового рынка ММВБ и Секции государственных ценных бумаг ММВБ проводить операции списания и зачисления ценных бумаг в режиме реального времени, что дало возможность депонентам НДЦ, а также их клиентам существенно повысить оперативность управления позициями в торговой системе.

При взаимодействии НДЦ и Секции государственных ценных бумаг ММВБ была разработана и внедрена технология, позволяющая депонентам торговать еврооблигациями Российской Федерации и корпоративными облигациями, включенными в Ломбардный список Банка России, в Секции государственных ценных бумаг. В результате депоненты получили возможность совершать сделки с еврооблигациями, проводя расчеты в рублях, передавать в обеспечение еврооблигации и корпоративные облигации при осуществлении Банком России кредитования банков под залог ценных бумаг.

Совместные действия Банка России и НДЦ позволили обеспечить в 2004 году успешное размещение облигаций Банка России.

Изменения валютного законодательства нашли свое отражение в договорных отношениях между НДЦ, ММВБ и СПВБ как организациями, осуществляющими клиринг.

В 2004 году в рамках реорганизации фондовой составляющей бизнеса ММВБ была проведена работа по изменению схемы документооборота между НДЦ и ММВБ при проведении расчетов по ценным бумагам по итогам торгов, а также по установлению информационного обмена с ЗАО «Фондовая биржа ММВБ».

Co-operation with Trading, Clearing and Settlement Organisations

Since its inception, NDC has been actively co-operating with trading, clearing and settlement systems, implementing new projects and improving the existing technology environment.

NDC's close interaction with MICEX in 2004 allowed making real-time securities withdrawal and delivery for NDC Clients who are members of the MICEX Stock Market Section and the MICEX Government Securities Market Section, thus enabling our Clients and their customers to raise the efficiency of management of their trading positions.

In 2004, a technology solution developed jointly by specialists of NDC and the MICEX Government Securities Market Section was implemented to enable our Clients to trade in Russian Eurobonds and other corporate bonds included into the Bank of Russia's Lombard Credit list, at the MICEX Government Securities Market Section. As a result, they have the opportunity to conduct eurobond trades to be settled in rubles and to transfer eurobonds and corporate bonds as collateral for the Bank of Russia's loans against pledged securities.

Joint efforts of the Bank of Russia and NDC ensured successful placement of the Bank of Russia's bonds in 2004.

Amendments made to the foreign currency laws were reflected in the agreements concluded between NDC and the clearing organizations, such as MICEX and SPCEX.

In 2004, within a project for restructuring the MICEX securities trading business, MICEX and NDC specialists focused on modernisation the procedures for the interchange of e-documents (EDI) on securities settlements between the two organisations and setting up effective data interchange with the MICEX Stock Exchange.

In the reporting year NDC continued to invest a lot of efforts into improving the inter-depository interaction with DCC by significant enlargement of the

В 2004 году НДЦ продолжил совершенствование междепозитарного взаимодействия с ДКК путем расширения списка ценных бумаг, допущенных к обращению по «мосту». По состоянию на конец года, список «мостовых» ценных бумаг включал 84 наименования. За последний год по «мосту» было проведено более 14 тыс. операций, общий объем переводов составил 244,5 млрд. рублей.

В 2004 НДЦ начал работу с еврооблигациями Российской Федерации через счет, открытый Расчетной палате ММВБ в Clearstream Banking. Реализация данной схемы позволила ускорить расчеты и сократить издержки участников фондового рынка. В целях дальнейшего снижения издержек, ложащихся на депонентов, и упрощения процедуры взаимодействия в 2005 году НДЦ планирует открыть счет в Clearstream Banking напрямую.

list of securities accepted for transactions through NDC-DCC *'Bridge'* (inter-depository link). At the end of 2004, the list of *'bridge'*-eligible securities amounted to a total of 84. Overall, more than 14,000 transactions were executed through the *'bridge'*, reflecting RUB 244.5 billion in value.

In 2004, NDC started to handle Russian Eurobonds through the account opened for MICEX Settlement House with Clearstream Banking, which enabled securities market participants to accelerate settlements and reduce expenses. To further cut down the costs incurred by our Clients and to streamline the procedures of our interaction with Clearstream Banking, NDC plans to open its own account with this international institution in 2005.

Взаимодействие с регистраторами

По состоянию на 01 января 2005 г. НДЦ имел счета номинального держателя у 66 регистраторов именных ценных бумаг.

Осознавая объективную потребность в использовании прогрессивных технологий взаимодействия между важнейшими элементами инфраструктуры рынка ценных бумаг – учетными институтами, в апреле 2004 года НДЦ совместно с ОАО «Регистратор НИКойл» перешел на качественно новый с точки зрения технологии принцип взаимодействия между регистратором и расчетным депозитарием – взаимодействие на основе электронного документооборота.

В основу взаимодействия «регистратор – депозитарий» положена отлаженная и широко используемая на рынке система электронного документооборота НДЦ, что позволяет минимизировать финансовые и временные затраты на организацию взаимодействия для всех категорий участников. Ключевым преимуществом данного проекта является технология обмена электронными документами, построенная на принципах STP (Straight through processing).

В феврале 2004 года НДЦ и ОАО «Регистратор НИКойл» представили проект использования электронного документооборота при взаимодействии регистраторов и депозитариев на рассмотрение Комитета регистраторов и Комитета депозитариев ПАРТАД и выступили с инициативой разработки унифицированных форматов электронных документов для осуществления взаимодействия.

На основе предложений НДЦ в марте 2004 года была создана Рабочая группа по согласованию «Форматов электронного взаимодействия регистраторов и депозитариев», участниками которой стали представители крупнейших регистраторов и депозитариев. Итогом ее деятельности стали разработанные форматы взаимодействия регистраторов и депозитариев, которые были утверждены Советом директоров ПАРТАД 4 июня 2004 г.

Результатом первого этапа проекта стал переход к практическому взаимодействию НДЦ и ОАО «Регистратор НИКойл» на основе электронного документооборота.

Interaction with Registrars

As at 1 January 2005 NDC had nominee accounts with 66 registrars for registered securities.

Being aware of the need for technologically advanced interaction between the record-keeping institutions, as major components of the securities market infrastructure, in April 2004 NDC, jointly with OAO Registrator NIKoil (Registrar NIKoil), switched over to using the electronic document interchange system (EDI) as the totally new technological basis for interaction between a registrar and a settlement depository.

This *'registrar-depository'* interaction is supported by NDC's e-document interchange system (NDC EDI), a time-tested facility that is widely used in the domestic depository services market. NDC EDI enables its users to minimize costs and time spent on setting up data exchange for all parties involved. Key advantage of the project is that this electronic document interchange technology is built in accordance with the cost-effective Straight-through Processing (STP) principles.

In February 2004, NDC and Registrar NIKoil submitted a proposal on using EDI to support the information flows between registrars and depositories for review by the Professional Association of Registrars, Transfer Agents and Depositories (PARTAD) and proposed a project for the development of standardised e-document formats for EDI.

Based on NDC's proposals, in March 2004, a working group comprising representatives of the major registrars and depositories was formed to introduce electronic document interchange for interaction of registrar and depositories, as well as to define e-document formats for the registrar-depository EDI. The proposed formats were approved by the PARTAD Board of Directors on 4 June 2004.

The first phase of the joint project resulted in the transition to using NDC's EDI for information interaction between NDC and Registrar NIKoil.

Under this project, NDC is constantly expanding the number of registrars using NDC EDI. In 2004, related agreements were concluded with the following

В ходе реализации проекта НДЦ постоянно расширяет круг регистраторов, взаимодействие с которыми будет осуществляться на базе электронного документооборота НДЦ. В 2004 году установлены договорные отношения с регистраторами ЗАО «Регистраторское общество «СТАТУС» (Москва) и ЗАО «Единый регистратор» (Санкт-Петербург), сформирована основная группа участников для дальнейшей реализации проекта: со многими регистраторами подписаны соглашения о стратегическом сотрудничестве.

Таким образом, в 2004 году сделан первый практический шаг на пути технологического совершенствования учетной инфраструктуры российского рынка ценных бумаг: создана технологическая основа, обеспечивающая профессиональным участникам и их клиентам удобное и надежное взаимодействие между основными учетными институтами на основе единого технологического пространства и унифицированных форматов взаимодействия.

Дальнейшее развитие проекта будет направлено на:

- расширение круга регистраторов-участников проекта;
- последующую унификацию утвержденных форматов электронных документов и их практическое внедрение;
- совершенствование законодательства, в том числе, в части обеспечения правовой защищенности электронного документооборота между регистраторами и другими участниками рынка ценных бумаг;
- выработку согласованной системы мер по управлению рисками при взаимодействии сторон.

registrars: Registration Society STATUS, Moscow and ZAO Yediniy Registrator (ZAO Unitary Registrar), St. Petersburg, and a group of major project participants was formed, with the strategic co-operation agreements with the majority of the registrars signed.

Thus, after creating a strong platform for professional securities market operators to maintain convenient and reliable information interaction with major accounting institutions within a common data processing environment in accordance with uniform standards, a first practical step was taken in 2004 towards improving the record-keeping technological framework of the Russian securities market infrastructure. This has provided the ability to promptly transfer assets between NDC and the registrars, which is essentially the pillar for setting up an information and technology environment for information interaction between settlement depository and registrar.

The next phases of the project will be aimed at the following:

- To expand the number of participating registrars
- To unify the established e-document formats and to start to use them in practice
- To improve the legal and regulatory framework for electronic document interchange between registrars and other securities market participants
- To develop an agreed system of measures for managing risks arising from parties' interaction.

Управление рисками

НДЦ как крупнейшая инфраструктурная организация уделяет особое внимание управлению рисками, связанными с осуществлением профессиональной деятельности.

НДЦ разработал и активно применяет систему мер, направленных на своевременное выявление и оценку рисков осуществления депозитарной и клиринговой деятельности и принятие эффективных мер по их предупреждению и минимизации.

Система мер снижения рисков НДЦ охватывает все основные внешние риски (страновые, рыночные, клиентские риски, риски, обусловленные взаимодействием с третьей стороной, и другие), а также внутренние риски (риски управления, операционные риски, риски, связанные с совмещением клиринговой и депозитарной деятельности НДЦ на рынке ценных бумаг).

В 2004 году основная деятельность по контролю и управлению рисками в НДЦ была направлена на обеспечение контроля за соблюдением НДЦ требований законодательства Российской Федерации и нормативных правовых актов федерального органа исполнительной власти по рынку ценных бумаг, соблюдению внутренних правил и процедур, страхованию рисков, связанных с депозитарной и клиринговой деятельностью.

В течение всего отчетного периода размер собственных средств и иных финансовых показателей НДЦ соответствовал нормативам достаточности собственных средств и иным

Risk Management

NDC, as a major securities market infrastructure organisation, places a great deal of emphasis on managing risks inherent in its operations.

Within its commitment to compliance systems, NDC has developed a set of measures to timely identify and evaluate risks arising from its depository and clearing activities and to take adequate steps required for risk prevention and minimisation.

This programme covers all major external risks (country, market, customer, third party risk, etc.), as well as internal risks (management risk, operational risk, and the risk involved in combining the clearing and depository functions).

In 2004, our risk management and control activity was focused primarily on ensuring NDC's compliance with Russian securities legislation, the regulations of the Federal Service on Financial Markets, internal rules and procedures, as well as the insurance of risks associated with depository and clearing activities.

Throughout the year the amount of NDC's assets and other financial figures were well above the capital adequacy ratio and other requirements set by the Federal Service on Financial Markets. In 2004, NDC's own funds rose by 1.7 times to a total of RUB 413,840,000, exceeding the effective capital adequacy ratio by 9.2 times.

Динамика стоимости собственных средств НДЦ	Assets Value Dynamics			
	01.01.2002	01.01.2003	01.01.2004	01.01.2005
Норматив достаточности, тыс. руб Capital adequacy, RUB '000	8,350	35,000	45,000	45,000
Размер собственных средств, тыс. руб. Own funds, RUB '000	87,044	122,114	246,655	413,840
Прирост, % к предыдущему периоду Asset increase from the preceding year, %	–	40	102	68

показателям, ограничивающим риски по операциям с ценными бумагами, установленным федеральным органом исполнительной власти по рынку ценных бумаг. За 2004 год величина собственных средств НДЦ выросла в 1,7 раза и составила на конец года 413, 840 тыс. руб., что в 9,2 раз превышает действующий норматив достаточности.

Стоимость чистых активов НДЦ увеличилась с начала 2002 года в 9,3 раза, в том числе за 2004 год на 55 процентов.

В 2004 году в соответствии с общепринятой практикой страхования по запросу Страховщика – ОСАО «Ингосстрах» была проведена сюрвейерская проверка НДЦ компанией Grant Partnership International, предназначенная для составления отчета о возможных противоправных действиях со стороны персонала НДЦ или третьих лиц и ответственности перед третьими лицами. Подготовленный сюрвейером отчет подтвердил, что принципы и процедуры управления рисками, используемые в НДЦ, соответствуют высоким стандартам, принятым в международной практике.

В 2004 году НДЦ и ОСАО «Ингосстрах» подписали новый Полис комплексного страхования от преступлений и профессиональной ответственности НДЦ. Лимит ответственности по Полису установлен в размере 10 млн. долларов США по каждому страховому случаю и совокупно по всем страховым случаям за период действия Полиса. Это один из наиболее значительных лимитов ответственности, подлежащий возмещению страховщиком, среди участников учетной системы Российской Федерации. С учетом лимита ответственности по Полису общий размер покрытия НДЦ на 01 января 2005 г. составил около 25 млн. долларов США.

At end-2004 net assets showed a 9.3-fold increase from 1 January 2002 and a rise of 55% compared to the corresponding 2003 figure.

In 2004, in accordance with generally accepted insurance practices, at Ingosstrakh Insurance Company's request, Grant Partnership International conducted a risk management survey of NDC to evaluate risk exposures associated with the failure by NDC staff or third parties to comply with the requirements on meeting their third party liabilities. The surveyor report confirmed the compliance of NDC's risk management principles and procedures with the high international standards.

In 2004, NDC and Ingosstrakh signed a new policy for the depository's crime and liability insurance on a comprehensive basis. The liability limit under that insurance policy was set at USD 10 million per single occurrence as well as for all claims made within the policy period. This is one of the largest insured liability limits among the participants of the Russian securities accounting system. Total insurance coverage, including the limit amount, was about USD 25 million as at 1 January 2005.

Динамика стоимости чистых активов НДЦ
Net Assets Dynamics

	01.01.2002	01.01.2003	01.01.2004	01.01.2005
Стоимость чистых активов, тыс. руб Net assets, RUB '000	45,270	49,388	271,190	419,223
Прирост, % к предыдущему периоду Increase from the preceding year, %	–	9	449	55

Выполнение функций нумерующего агентства

Одним из направлений деятельности НДЦ как члена международной Ассоциации Национальных Нумерующих Агентств (ANNA) в прошедшем году была работа по продвижению международных кодов ISIN в качестве основных кодов, используемых российскими торговыми и депозитарными системами.

НДЦ осуществляет присвоение кодов ISIN различным видам российских финансовых инструментов, проводит консультации участников рынка по вопросам присвоения и использования ISIN кодов.

НДЦ имеет персональный доступ к базе данных ASB (ANNA Service Bureau), которая является единой международной базой данных по ISIN кодам финансовых инструментов всех стран мира. Благодаря этому НДЦ осуществляет мониторинг изменений кодов ISIN в базе данных ASB в режиме реального времени. Получая ежедневный отчет ASB о внесенных в базу данных изменениях, НДЦ осуществляет дополнительный контроль обновления базы данных ASB.

За 2004 год ценным бумагам было присвоено 440 ISIN кодов. НДЦ разработал и ввел методику перевода наименований российских эмитентов на английский язык с использованием международных правил транслитерации. В соответствии с этой методикой наименования эмитентов всех российских ценных бумаг, которым присваивается ISIN код, на английском языке приводятся по единому стандарту.

Все новости о присвоенных международных кодах размещаются на сайте НДЦ ***www.isin.ru***.

NDC as the National Numbering Agency

In 2004, NDC, as a member of the Association of National Numbering Agencies (ANNA), focused on promoting international securities numbers (ISINs) as basic identifiers for Russian securities trading and depository systems.

NDC allocates ISINs to a variety of domestic financial instruments and provides consultancy to securities market participants on ISIN allocation and application.

NDC has an authorised access to the database of the ANNA Service Bureau (ASB), – the unified international ISINs database for financial instruments issued all over the world, which allows us to monitor changes in ISINs on a real-time basis. Receiving daily reports on data changes from ASB, NDC performs additional checks of all ASB updates.

In 2004, 440 ISIN codes were allocated to domestically issued securities. We developed and introduced a method for translating the names of the Russian issuers of securities into English using international transliteration rules. Under this method, the names of all Russian issuers of securities for ISINs allocation are presented in accordance with a uniform standard.

All information on the newly allocated ISINs is disclosed on the web-site maintained by NDC at ***www.isin.ru***.

Программно-техническое обеспечение деятельности НДЦ

В 2004 году был реализован ряд проектов, направленных на развитие программно-технического обеспечения депонентов и повышение уровня внутренней автоматизации НДЦ, в частности:

- осуществлена подготовка к обслуживанию еврооблигаций через междепозитарный счет депо, открытый НДЦ в Расчетной палате ММВБ;
- завершена подготовка перевода резервного вычислительного центра на базу ММВБ;
- полностью переработан корпоративный веб-сайт НДЦ: изменения коснулись дизайна, навигации, системы размещения новостей и поиска информации на сайте, создана полноценная версия сайта на английском языке;
- модернизированы вычислительные мощности, обеспечивающие функционирование вспомогательных систем НДЦ.

В 2004 году НДЦ принимал активное участие в разработке форматов электронных документов, используемых при взаимодействии регистраторов и депозитариев («форматы ПАРТАД»), и обеспечил возможность их поддержки с удаленных рабочих мест «Луч». Программное обеспечение «Луч» (ПО «Луч»), включенное в систему документооборота регистратора, позволяет поддерживать следующие документы XML-формата:

- Передаточное распоряжение;
- Выписка из реестра/Справка о наличии;
- Справка о движении ценных бумаг;
- Распоряжение на предоставление информации;
- Уведомление о проведении операции по счету;
- Уведомление (отчет) об отказе в проведении операции.

Technology

In 2004, we carried out a number of projects aimed to develop software and hardware facilities for improved customer support and increased automation of the NDC's operation, including:

- Preparation for processing eurobonds through the inter-depository securities account opened by NDC with the MICEX Settlement House
- Completion of preparation procedures for transfer of our back-up office computer centre to the MICEX data processing environment
- Comprehensive restructuring updates to NDC's website, including its design, navigation, news presentation and content, as well as information search; creation of its English major version
- Upgrading of NDC's computing facilities and strengthening of the computational power to support back-up systems.

In 2004, NDC participated actively in the development of electronic document formats (*'PARTAD formats'*) used for registrar-depository interaction and provided support such formats through the remote workstations within *'Louch'*, a specialised software, installed for registrar's electronic document interchange system. *'Louch'* supports the following documents in XML format:

- Securities transfer instruction
- Register extract / Availability reference
- Securities transfers report
- Information delivery instruction
- Statement of transaction
- Transaction rejection report

Полностью автоматическая пересылка пакетов электронных документов (автоматический экспорт/импорт) включает:

- автоматический прием документов, пришедших регистратору-участнику электронного документооборота НДЦ;
- первичную проверку подписи, формата, а также некоторых реквизитов, в соответствии с настройками ПО «Луч»;
- автоматическое формирование пакетов документов регистратора и отправка их получателю.

С целью совершенствования электронного документооборота с депонентами и партнерами НДЦ постоянно проводит мониторинг соответствия системы потребностям клиентов. В 2004 году в удаленное рабочее место депонента «Луч» введены следующие изменения:

- автоматизирована процедура плановой замены сертификатов открытых ключей электронной подписи криптосервера НДЦ;
- внедрены новые форматы поручений;
- усовершенствована система подачи и отслеживания банковских реквизитов депонентов;
- на основании результатов опроса депонентов модернизирован пользовательский интерфейс удаленного рабочего места, добавлены возможности просмотра уведомлений и извещений НДЦ;
- реализована возможность просмотра состояния исполнения поручения в НДЦ;
- реализовано автоматическое уведомление клиентов об окончании сроков доверенностей на право подписания электронных документов.

Для унификации процедуры подтверждения остатков был отработан механизм передачи отчетов и выписок третьим лицам, в том числе аудиторам, на основании поручений депонентов.

The fully automated import / export of e-documents in patches includes:

- Automatic receipt of the documents transmitted to the registrar, a user of NDC EDI
- Initial verification of the e-signature, format and other details, using the pre-defined parameters, as per the *'Louch'* software settings
- Automatic formation of the registrar's e-documents patches and their dispatch to the recipient

To improve the electronic document interchange with its Clients and partners, NDC conducts constant monitoring of the system's conformity with our clients' needs and requirements. In 2004, the following improvements were made to the Participant's workstation within the *'Louch'* system:

- The procedure for scheduled replacement of public key certificates for electronic signatures used by the NDC's cryptoserver automated
- New instruction formats introduced
- The system for capturing and monitoring Clients' bank account details improved
- The user interface of the remote workstation upgraded, with the provision of the function for viewing NDC's notices and notifications, based on the analysis of the users' requests and the Clients' opinion poll
- The capability of viewing the instruction execution status added
- The function of automatic customer notification of the expiry of powers of attorney for signing proxies implemented

For the unification of the account balance confirmation procedure, a facility for delivering reports and account statements to third parties, including auditors, – in accordance with the Clients' instructions, – was thoroughly tested.

Изменен порядок выплаты доходов по ценным бумагам и порядок регистрации банковских реквизитов в НДЦ. Новая технология регистрации банковских реквизитов позволила депонентам не только предоставлять информацию в электронном виде, но и распределять поступающие доходы в соответствии с собственными интересами и интересами своих клиентов на разные счета.

Усовершенствована процедура выплаты доходов по государственным ценным бумагам в части указания выделенных денежных счетов для получения дохода по ценным бумагам отдельных инвесторов.

В 2004 году были существенно расширены возможности электронного документооборота между НДЦ и Расчетной палатой ММВБ путем автоматизации процедуры выплаты доходов депонентам по еврооблигациям через Расчетную палату ММВБ с использованием системы SWIFT для передачи сообщений в формате ISO15022.

Также была продолжена автоматизация внутренней деятельности НДЦ (включая автоматизацию аналитической обработки данных), позволяющая увеличить производительность работы, повысить прозрачность статистических данных и уменьшить вероятность операционных ошибок.

Changes were made to the income payment and bank account details registration procedures. A new bank account details registration system has allowed our Clients not only to submit required information in electronic form, but also to distribute their securities income receipts among the different accounts to best meet both their own interests and those of their clients.

Besides, we improved the procedure for processing the payments of income on government securities by providing data on the cash accounts allocated for recording investors' income receipts.

In the year under review we significantly broadened the capacity of e-document interchange between NDC and the MICEX Settlement House through automated processing of eurobond income payments to Clients via the MICEX Settlement House using the S.W.I.F.T. system for transmitting messages in the ISO15022 format.

Also, we continued our work on further automation of the NDC's internal data processing, including the automated analytical data processing. This increased automation has enabled us to achieve a substantial improvement in data processing performance and to considerably reduce the risk of operational errors.

НДЦ в регионах

В 2004 году НДЦ заключил договоры с новыми депонентами из Екатеринбурга, Казани, Нижнего Новгорода, Новосибирска, Перми, Ростова-на-Дону и Санкт-Петербурга. Обслуживание 170 депонентов и более 140 эмитентов ценных бумаг во всех ключевых регионах России обеспечивается за счет взаимодействия подразделений центрального офиса с филиалами и региональными представителями НДЦ.

В 2004 году суммарная стоимость ценных бумаг на счетах региональных депонентов увеличилась на 74% и достигла 57,3 млрд. руб., при этом самый большой рост был отмечен на счетах депо депонентов, обслуживаемых в Ростове-на-Дону (в 3,5 раза), а также в Нижнем Новгороде и Владивостоке.

Количество инвентарных операций по счетам региональных депонентов увеличилось по сравнению с 2003 годом на 17% и превысило 435 тысяч, что составляет 45% от общего количества по НДЦ. Клиенты НДЦ в регионах обеспечили более 22% биржевого оборота ММВБ на рынке акций, корпоративных и субфедеральных облигаций и 7% биржевого оборота по государственным ценным бумагам.

Значительно возросла активность региональных участников на внебиржевом рынке. Совокупный оборот операций на условии «Поставка против платежа» превысил 37,5 млрд. руб., или 48% от общего по данному виду сделок.

Стабилизация экономики в России и поступательный рост рынка облигаций на ММВБ явились важными факторами быстрого расширения группы региональных эмитентов облигаций. Большое количество новых выпусков было размещено эмитентами Северо-Западного региона и Сибири.

3 июня 2004 г. в Санкт-Петербурге отмечалось пятилетие филиала «НДЦ – Санкт-Петербург». В мероприятии приняли участие большинство профессиональных участников рынка Северо-западного округа, а также представители регулирующих органов. Филиал НДЦ активно участвует в реализации проектов Партнерства в Северо-Западном регионе, в т.ч. во взаимодействии с Санкт-Петербургской валютной биржей, обеспечивает оперативный контакт и консультирование эмитентов, их агентов и андеррайтеров.

Regional Business

In 2004, we entered into service agreements with new Clients from Yekaterinburg, Kazan, Nizhny Novgorod, Novosibirsk, Perm, Rostov-on-Don, and St. Petersburg. A high calibre of customer service for 170 Clients and over 140 securities issuers in all of the key regions of Russia is ensured by the well-organised interaction between our central and local units across the branch network.

The total value of securities held in the accounts of regional Clients surged by 74% to reach RUB 57.3 billion, with the highest rise of 3.5 times stated by our Rostov-on-Don branch and significant improvements reported in Nizhny Novgorod and Vladivostok.

The number of depository transactions in the accounts of the regional issuers exceeded 435,000, which is up 17% on 2003, and 45% of the total number of transactions performed in the reported year. Our regional Clients contributed over 22% of the aggregate turnover of MICEX-traded shares, corporate and sub-federal bonds and over 7% of all government securities traded on the exchange.

Regional market players substantially intensified their activities in the over-the-counter market. In DVP transactions, securities volume surpassed RUB 37.5 billion, or a 48% increase over the corresponding 2003 figure.

Russia's stabilized economy and the bond market's steady growth we witnessed last year were the key drivers behind the 2004 rapid increase in regional bond issuers, with a particularly large number of bonds issued in the North-Western Region and Siberia.

On 3 June 2004, we celebrated the 5th anniversary of operation of our branch in St. Petersburg. Among the visitors of the celebration festivities were the majority of securities market operators of the North-Western Region and representatives of the regulatory authorities. This branch is an active participant in implementing Partnership projects in the North-West of Russia, including those for improving business interaction with the St. Petersburg Currency Exchange, and timely responds to market changes by providing customer care support and consultancy to local securities issuers, their agents and underwriters.

Основные события 2004 года

29 января
НДЦ приступил к депозитарному обслуживанию государственной управляющей компании Пенсионного фонда Российской Федерации в соответствии с федеральным законом от 24.07.2002 №111-ФЗ «Об инвестировании средств для финансирования накопительной части трудовой пенсии в Российской Федерации».

30 января
НДЦ и ММВБ провели рабочий семинар для профессиональных участников рынка ценных бумаг «Возможности торгово-расчетной системы ММВБ и депозитарной системы НДЦ для размещения и обслуживания облигационных выпусков».

30 января
НДЦ выпустил лазерный компакт-диск «Обслуживание облигационных займов и IPO акций в НДЦ» в качестве пособия для эмитентов, андеррайтеров и организаторов выпусков облигаций. Информация на диске полностью отражает порядок и правила взаимодействия с НДЦ при размещении выпусков облигаций и проведении IPO акций.

9-11 февраля
Проведена сюрвейерская проверка НДЦ независимой компанией Grant Partnership International. Отчет сюрвейера подтвердил, что принципы и процедуры управления рисками, используемые в НДЦ, соответствуют высоким стандартам управления рисками, принятым в международной практике.

1 марта
ММВБ и НДЦ перешли на новую технологию обмена электронными документами в режиме он-лайн в период торговой сессии в Секции фондового рынка ММВБ.

16 марта
Расширен перечень ценных бумаг эмитентов, допущенных к работе по междепозитарным счетам НДЦ и ДКК. В состав ценных бумаг, в отношении которых допускаются переводы по «мосту НДЦ-ДКК», дополнительно включены ценные бумаги 8 эмитентов.

NDC: The Year In Review

29 January
NDC started to provide depository services to the State Management Company of the Russian Pension Fund under Federal Law No. 111-FZ, as of 24 July 2002, *'On Investment of Funds to Finance Accumulative Pension Component under the State Social Insurance in the Russian Federation'*.

30 January
NDC and MICEX held a workshop for securities market participants, '*Bond Placement and Service Capabilities of the MICEX Trading and Settlement System and the NDC Depository System.*'

30 January
NDC released a CD-Rom entitled *'Servicing of Bond Issues and Share IPOs by NDC,'* as the guidelines for securities issuers, underwrites and arrangers. The CD-Rom contains all the rules and procedures for interaction with NDC within these processes.

9-11 February
Grant Partnership International conducted a risk management survey of NDC. The surveyor's report confirmed the compliance of our risk management principles and procedures with the international standards.

1 March
MICEX and NDC migrated to a new system for exchanging e-documents online during the securities trading session on the MICEX Stock Market Section.

16 March
The list of securities eligible for transfer through the NDC-DCC inter-depository link (*'Bridge'*) was expanded to include the securities of eight more issuers.

26 марта
НДЦ обеспечил депозитарное обслуживание первичного размещения акций (IPO) эмитента ОАО «Научно-производственная корпорация «ИРКУТ» в торговой системе Секции фондового рынка ММВБ.

1 апреля
В соответствии политикой НДЦ, направленной на развитие инфраструктуры фондового рынка и сокращение издержек депонентов при организации информационного взаимодействия с НДЦ и другими участниками электронного документооборота, снижена стоимость обслуживания через систему электронного документооборота НДЦ.

8 апреля
Принято решение о создании коллегиального органа управления – Совета Директоров НДЦ.

28 апреля
НДЦ обеспечил депозитарное обслуживание первичного размещения акций (IPO) эмитента ОАО Концерн «Калина» в торговой системе Секции фондового рынка ММВБ.

15 мая
НДЦ и ОАО «Регистратор НИКойл» впервые на российском фондовом рынке перешли на качественно новый с точки зрения технологии уровень взаимодействия в процессе совершения операций и информационного обмена между учетными институтами – регистраторами и депозитариями: взаимодействие на основе электронного документооборота без использования бумажных документов.

3 июня
НДЦ отметил пятилетие филиала «НДЦ – Санкт-Петербург».

7 июня
НДЦ начал работу с еврооблигациями Российской Федерации через счет, открытый Расчетной палате ММВБ в Clearstream Banking.

26 March
NDC handled the IPO of shares of OAO Nauchno-Proizvodstvennaya Korporatsiya IRKUT (OAO IRKUT Scientific & Production Company) in the trading system of the MICEX Stock Market Section.

1 April
Under our policy aimed to develop the securities industry infrastructure and to lower Clients' expenses associated with information interchange with NDC and other e-document interchange system users, we reduced our EDI associated service fees.

8 April
The decision was made to establish the NDC Board of Directors, as a collegial management body.

28 April
NDC handled the IPO of OAO Kontsern Kalina's shares (OAO Kalina Concern) within the trading system of the MICEX Stock Market Section.

15 May
NDC, jointly with Registrar NIKoil, for the first time in the Russian securities market, switched over to using a system for electronic document interchange (EDI) pioneering a totally new paperless technological level of interaction in the process of execution of securities transactions, which entails data exchange between the record-keeping institutions – registrars and depositories.

3 June
We celebrated the 5th anniversary of operation of the NDC St. Petersburg Branch.

7 June
We began to handle Russian Eurobonds through the account opened for the MICEX Settlement House with Clearstream Banking.

7 июня
В связи с вступлением в силу Положения Банка России от 16 марта 2004 г. №253-П «О порядке депозитарного учета федеральных государственных ценных бумаг» депоненты-дилеры на рынке ГКО-ОФЗ получили возможность открывать в НДЦ счета депо доверительного управляющего для учета ГКО-ОФЗ.

8-9 июня
НДЦ в качестве главного спонсора принял участие в первой международной конференции, посвященной проблемам и перспективам развития инфраструктуры российского рынка ценных бумаг, – форуме «Российские ценные бумаги – инфраструктура и операции».

30 июля
В связи с вступлением в силу федерального закона от 18 июня 2004 г. № 173-ФЗ «О валютном регулировании и валютном контроле» депоненты НДЦ получили возможность открытия специальных разделов счетов депо для проведения резидентами и нерезидентами операций с ценными бумагами.

11 августа
ММВБ и НДЦ организовали обмен информацией между торговой и депозитарной системами на рынке государственных ценных бумаг в режиме реального времени.

17 августа
В рамках проекта «Развитие андеррайтинга в России» при информационной и спонсорской поддержке НДЦ вышло в свет «Руководство по организации эмиссии и обращения корпоративных облигаций».

1 сентября
НДЦ и ОСАО «Ингосстрах» подписали новый Полис комплексного страхования от преступлений и профессиональной ответственности НДЦ. Лимит ответственности по Полису установлен в размере 10 млн. долларов США по каждому страховому случаю и совокупно по всем страховым случаям за период действия Полиса.

7 June
After the entry into force of the Bank of Russia's Regulation No. 253-P, dated 16 March 2004, *'On the Procedure for Federal Government Securities Safekeeping'*, our Participants operating as dealers in the GKO-OFZ market can open trust accounts with NDC for safe-keeping of their Treasury bills and federal loan bonds.

8-9 June
NDC acted as the Lead Sponsor of the first International Conference, *'Russian Securities: the Market Infrastructure and Operations,'* to discuss the problems and prospects of development of the Russian securities industry infrastructure.

30 July
After the entry into effect of Federal Law No. 173-FZ, dated 18 June 2004, *'On Currency Regulation and Control'*, NDC Clients may open special securities sub-accounts for securities transactions for both Russian residents and non-residents.

11 August
MICEX and NDC set up online information exchange between the trading and depository systems on the government securities market.

17 August
NDC provided information support and sponsorship for the publication of *'Corporate Bond Issuance and Circulation Guidelines'* under the Russian Securities Underwriting Development Project.

1 September
NDC and Ingosstrakh Insurance Company signed a new Crime and Liability Insurance Policy, with a liability limit of USD 10 million per single insured occurrence and in aggregate, for all claims made during the policy period.

4 октября
НДЦ организовал конференцию «Рынок облигаций: состояние и перспективы развития», позволившую профессиональным участникам рынка ценных бумаг обсудить проблемы и перспективы развития рынка корпоративных облигаций, наладить диалог, направленный на выявление потребностей рынка в усовершенствовании технологий депозитарного обслуживания эмитентов при размещении, обращении и погашении выпусков облигаций.

6 октября
Номинальная стоимость корпоративных и региональных облигаций, учитываемых на счетах депо в НДЦ, превысила 300 млрд. руб.

16 декабря
Директором НДЦ назначен Николай Егоров.

22 декабря
НДЦ совместно с ЗАО «ДКК» организовал Первую (учредительную) конференцию Ассоциации центральных депозитариев Евразии. В рамках конференции состоялось подписание Резолюции об учреждении Ассоциации центральных депозитариев Евразии.

4 October
NDC held a Conference *'The Bond Market: Its Current State and Development Prospects'* for market players to discuss the problems and prospects of further development of this market segment and to set up a dialogue aimed at identifying issuers' needs for improved depository servicing of bonds placement, circulation, trading and redemption.

6 October
The nominal value of corporate and sub-federal bonds safe-kept at NDC topped RUB 300 billion.

16 December
Nikolay Egorov was appointed the NDC CEO.

22 December
The first (founding) Conference of the Association of Eurasian Central Securities Depositories (AECSD) was jointly arranged by NDC and the DCC. At the Conference the Resolution on the Establishment of Association of Eurasian Central Securities Depositories was signed.

Финансовая отчетность

Financials

33 | Аудиторское заключение

36 | Бухгалтерский баланс

38 | Отчет о прибылях и убытках

33 | Audit report

37 | Balance Sheet

39 | Profit and Loss Statement

АУДИТОРСКОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ ПО ФИНАНСОВОЙ (БУХГАЛТЕРСКОЙ) ОТЧЕТНОСТИ

Участникам Некоммерческого партнерства
«Национальный депозитарный центр»

Аудитор

Закрытое акционерное общество
«ПрайсвотерхаусКуперс Аудит»
(ЗАО «ПвК Аудит»)

Свидетельство о государственной регистрации акционерного общества № 008.890 выдано Московской регистрационной палатой 28 февраля 1992г.

Лицензия на осуществление аудита № Е000376 выдана Министерством финансов Российской Федерации 20 мая 2002г. Лицензия действительна по 20 мая 2007г.

Аудируемое лицо

Некоммерческое партнерство
«Национальный депозитарный центр»

Место нахождения:
Москва, Средний Кисловский переулок, дом 1/13, строение 4.

Свидетельство о государственной регистрации № 063.977, выдано Московской регистрационной палатой 11 февраля 1997г.

AUDIT REPORT ON FINANCIAL (ACCOUNTING) REPORTS

TRANSLATION FROM RUSSIAN ORIGINAL

To the members of the Not-for-Profit Partnership
"The National Depository Center"

Auditor

Closed Joint-Stock Company
PricewaterhouseCoopers
(ZAO PwC Audit)

State Registration Certificate No. 008.890, issued by the Moscow Registration Chamber on 28 February 1992.

Audit Licence No. E000376, issued by the Ministry of Finance of the Russian Federation on 20 May 2002. The licence is valid until 20 May 2007.

Audited Entity

Not-for-Profit Partnership
"The National Depository Center"

Address:
Moscow, Sredny Kislovsky pereulok, 1/13, Bld. 4.

State Registration Certificate No. 063.977, issued by the Moscow Registration Chamber on 11 February 1997.

Аудиторское заключение

по финансовой (бухгалтерской) отчетности
Некоммерческого партнерства
«Национальный депозитарный центр»
за 2004 год

Участникам Некоммерческого партнерства «Национальный депозитарный центр»

1. Мы провели аудит прилагаемой финансовой (бухгалтерской) отчетности Некоммерческого партнерства «Национальный депозитарный центр» (в дальнейшем – НДЦ) за период с 1 января по 31 декабря 2004 года включительно. Финансовая (бухгалтерская) отчетность НДЦ состоит из Бухгалтерского баланса, Отчета о прибылях и убытках, Отчета об изменениях капитала, Отчета о движении денежных средств, Отчета о целевом использовании денежных средств и Приложения к бухгалтерскому балансу, Пояснительной записки (далее все отчеты вместе именуются «финансовая (бухгалтерская) отчетность»). Финансовая (бухгалтерская) отчетность подготовлена руководством НДЦ исходя из законодательства Российской Федерации в части подготовки финансовой (бухгалтерской) отчетности. Отчетность, подготавливаемая исходя из указанного законодательства, существенно отличается от отчетности, составляемой в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

2. Ответственность за подготовку и представление финансовой (бухгалтерской) отчетности несет исполнительный орган НДЦ. Наша обязанность заключается в том, чтобы выразить мнение о достоверности во всех существенных отношениях данной финансовой (бухгалтерской) отчетности и соответствии порядка ведения бухгалтерского учета законодательству Российской Федерации на основе проведенного аудита.

3. Мы провели аудит в соответствии с Федеральным законом «Об аудиторской деятельности», Федеральными правилами (стандартами) аудиторской деятельности, Международными стандартами аудита, а также нашими внутренними стандартами.

Audit Report

on financial (accounting) reports of the
Not-for-Profit Partnership
"The National Depository Center"

To the members of the
Not-for-Profit Partnership
"The National Depository Center"

1. We have audited the attached financial (accounting) reports of the Not-for-Profit Partnership "The National Depository Center" (hereafter – "NDC") for the period from 1 January up to and including 31 December 2004. Financial (accounting) reports of NDC consist of Balance Sheet, Profit and Loss Statement, Statement on Changes in Equity, Cash Flow Statement, Statement on Proper Use of Funds Received, Supplement to the Balance Sheet and Explanatory Notes (hereinafter all the statements together are called "financial (accounting) reports"). Financial (accounting) reports were prepared by the management of NDC in accordance with the Russian legislation related to preparation of financial (accounting) reports. Such financial (accounting) reports prepared in accordance with the aforementioned legislation differ to a significant extent from those prepared in accordance with International Financial Reporting Standards.

2. Preparation and submission of the financial (accounting) reports is the responsibility of the executive body of NDC. Our responsibility as auditors is to express our opinion on these financial (accounting) reports and on whether the accounting is conducted in accordance with the Russian legislation based on our audit.

3. We conducted our audit in accordance with the Federal Law "On Audit Activity", Federal Audit Rules (Standards), International Standards on Auditing and our internal standards.

Аудит планировался и проводился таким образом, чтобы получить разумную уверенность в том, что финансовая (бухгалтерская) отчетность не содержит существенных искажений. Аудит проводился на выборочной основе и включал изучение на основе тестирования доказательств, подтверждающих числовые показатели в финансовой (бухгалтерской) отчетности и раскрытие в ней информации о финансово-хозяйственной деятельности, оценку соблюдения принципов и правил бухгалтерского учета, применяемых при подготовке финансовой (бухгалтерской) отчетности, рассмотрение основных оценочных показателей, полученных руководством НДЦ, а также оценку представления финансовой (бухгалтерской) отчетности. Мы полагаем, что проведенный аудит представляет достаточные основания для выражения нашего мнения о достоверности финансовой (бухгалтерской) отчетности и соответствии порядка ведения бухгалтерского учета законодательству Российской Федерации.

4. По нашему мнению, прилагаемая к настоящему Аудиторскому заключению финансовая (бухгалтерская) отчетность НДЦ отражает достоверно во всех существенных отношениях финансовое положение НДЦ на 31 декабря 2004 года и результаты его финансово-хозяйственной деятельности за период с 1 января по 31 декабря 2004 года включительно в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации в части подготовки финансовой (бухгалтерской) отчетности.

28 марта 2005 года

Директор
акционерного общества
О. Кучерова

Аудитор
С.А. Блохин
Квалификационный аттестат
№ К 008770 в области общего аудита,
бессрочный

Our audit was planned and performed to obtain reasonable assurance about whether the financial (accounting) reports are free of material misstatement. The audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial (accounting) reports, assessing the accounting principles and techniques used, rules of financial (accounting) reports preparation, evaluating significant estimates made by the management of NDC and the overall financial (accounting) reports presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion on these financial (accounting) reports and on whether the accounting is conducted in accordance with the Russian legislation.

4. In our opinion, the financial (accounting) reports of NDC attached to this audit report have been properly prepared to present, in all material respects, the financial position of NDC as at 31 December 2004 and financial results of its operations for the period from 1 January 2003 up to and including 31 December 2004 in accordance with the Russian legislation related to preparation of financial (accounting) reports.

28 March 2005

Director of the
Joint-Stock Company
O. Kucherova

Auditor
S.A. Blokhin
Qualification Certificate
No.K 008770 for general audit,
term of validity is unlimited

БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС

Единица измерения: тыс. руб

АКТИВ	КОД СТРОКИ	01.01.2004	31.12.2004
I. ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ			
Нематериальные активы	110	6 915	4 361
Основные средства	120	13 814	17 711
Незавершенное строительство	130	782	128
Долгосрочные финансовые вложения	140	–	33 040
Итого по разделу I	**190**	**21 511**	**55 240**
II. ОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ			
Запасы,	210	15 615	14 231
в том числе: сырье, материальные и др. аналогичные ценности	211	69	68
расходы будущих периодов	216	15 546	14 163
Налог на добавленную стоимость по приобретенным ценностям	220	1 986	1 659
Дебиторская задолженность (платежи по которой ожидаются более чем через 12 месяцев после отчетной даты)	230	638	318
Дебиторская задолженность (платежи по которой ожидаются в течение 12 месяцев после отчетной даты),	240	56 686	78 721
в том числе: покупатели и заказчики	241	33 446	46 380
Краткосрочные финансовые вложения	250	173 926	285 000
Денежные средства	260	49 656	200 614
Итого по разделу II	**290**	**298 507**	**580 543**
БАЛАНС	**300**	**320 018**	**635 783**
ПАССИВ			
III. КАПИТАЛ И РЕЗЕРВЫ			
Уставный капитал	410	50 000	50 000
Целевое финансирование	440	221 190	369 223
Итого по разделу III	**490**	**271 190**	**419 223**
IV. ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Итого по разделу IV	**590**	–	–
V. КРАТКОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Кредиторская задолженность	620	48 828	216 560
в том числе: поставщики и подрядчики	621	5 841	4 595
задолженность перед государственными внебюджетными фондами	623	–	11
задолженность по налогам и сборам	624	3 674	4 694
прочие кредиторы	625	39 313	207 260
Итого по разделу V	**690**	**48 828**	**216 560**
БАЛАНС		**320 018**	**635 783**

BALANCE SHEET

Unit of measurement: RUB thousand

ASSETS	LINE CODE	01.01.2004	31.12.2004
I. NON-CURRENT ASSETS			
Intangible assets	110	6,915	4,361
Fixed assets	120	13,814	17,711
Construction in progress	130	782	128
Long-term investments	140	–	33,040
Total Section I	**190**	**21,511**	**55,240**
II. CURRENT ASSETS			
Inventories	210	15,615	14,231
including: raw, materials and other inventories	211	69	68
expenses related to future periods	216	15,546	14,163
Value Added Tax on goods purchased	220	1,986	1,659
Accounts receivable (payments expected beyond 12 months of the reporting date)	230	638	318
Accounts receivable (payments expected within 12 months of the reporting date)	240	56,686	78,721
including: buyers and customers	241	33,446	46,380
Short-term investments	250	173,926	285,000
Cash	260	49,656	200,614
Total Section II	**290**	**298,507**	**580,543**
TOTAL	**300**	**320,018**	**635,783**
LIABILITIES			
III. EQUITY AND RESERVES			
Charter capital	410	50,000	50,000
Direct financing	440	221,190	369,223
Total Section III	**490**	**271,190**	**419,223**
IV. NON-CURRENT LIABILITIES			
Total Section IV	**590**	–	–
V. CURRENT LIABILITIES			
Accounts payable	620	48,828	216,560
including: payable to suppliers and contractors	621	5,841	4,595
payable to state non-budgetary funds	623	–	11
taxes payable	624	3,674	4,694
other creditors	625	39,313	207,260
Total Section V	**690**	**48,828**	**216,560**
TOTAL		**320,018**	**635,783**

ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ

Единица измерения: тыс. руб

НАИМЕНОВАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЯ	КОД СТРОКИ	2004	2003
ДОХОДЫ И РАСХОДЫ ПО ОБЫЧНЫМ ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ			
Выручка (нетто) от продажи товаров, работ, услуг (за минусом налога на добавленную стоимость, акцизов и аналогичных обязательных платежей)	010	427 872	365 344
Себестоимость проданных товаров, продукции, работ, услуг	020	(235 604)	(205 202)
Валовая прибыль	029	192 268	160 142
Прибыль (убыток) от продаж	050	192 268	160 142
ПРОЧИЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ			
Проценты к получению	060	17 992	8 426
Прочие операционные доходы	090	1 117	–
Прочие операционные расходы	100	(1 581)	(1 340)
Внереализационные доходы	120	578	632
Внереализационные расходы	130	(6 469)	(5 128)
Прибыль (убыток) до налогообложения	**140**	**203 905**	**162 732**
Текущий налог на прибыль	150	(56 479)	(44 023)
Налог на прибыль прошлых лет и иные аналогичные обязательные платежи	180	107	–
Чистая прибыль (убыток) отчетного периода	**190**	**147 533**	**118 709**
СПРАВОЧНО:			
Постоянные налоговые обязательства (активы)	200	7 541	4 967

PROFIT AND LOSS STATEMENT

Unit of measurement RUB thousand

INDICATOR	LINE CODE	2004	2003
INCOME FROM AND EXPENCES ON ORDINARY ACTIVITIES			
Net revenues from sale of goods, products, work, services (less VATm excise duties, other mandatory payments)	010	427,872	365,344
Cost of goods, products, work, services sold	020	(235,604)	(205,202)
Gross revenue	029	192,268	160,142
Profit (loss) from sales	050	192,268	160,142
OTHER INCOME AND EXPENSES			
Interest receivable	060	17,992	8,426
Other operating income	090	1,117	–
Other operating expenses	100	(1,581)	(1,340)
Non-sales income	120	578	632
Non-sales expenses	130	(6,469)	(5,128)
Profit (loss) before tax	**140**	**203,905**	162,732
Current tax	150	(56,479)	(44,023)
Profit tax of previous years and other similar obligatory payments	180	107	–
Net profit (loss) for the reporting period	**190**	**147,533**	**118,709**
FOR REFERENCE:			
Permanent tax liabilities (assets)	200	7,541	4,967

Информация о НДЦ

General Information

Полное наименование

Некоммерческое партнерство
«Национальный депозитарный центр»

The full name in English

Not-for-Profit
'The National Depository Center'

Краткое наименование

НДЦ

The abbreviated name in English

NDC

Учредители НДЦ

- Центральный банк Российской Федерации;
- Закрытое акционерное общество «Московская межбанковская валютная биржа».

Founders of NDC

- The Central Bank of the Russian Federation (Bank of Russia);
- The Moscow Interbank Currency Exchange (MICEX), closed joint stock company.

Члены Партнерства

- Центральный банк Российской Федерации;
- Закрытое акционерное общество «Московская межбанковская валютная биржа»;
- Открытое акционерное общество акционерный коммерческий «Московский муниципальный банк – Банк Москвы»;
- Открытое акционерное общество акционерный коммерческий Сберегательный банк Российской Федерации;
- Закрытое акционерное общество «Международный Московский Банк»;
- Общество с ограниченной ответственностью Коммерческий Банк «Дж. П. Морган Банк Интернешнл»;
- Открытое акционерное общество «Банк внешней торговли»;
- Открытое акционерное общество «Банк Российский кредит»;
- Открытое акционерное общество акционерный коммерческий банк «Еврофинанс»;
- Открытое акционерное общество акционерный коммерческий банк «РОСБАНК».

Members of NDC

- The Central Bank of the Russian Federation (Bank of Russia)
- Closed joint stock company *'Moscow Interbank Currency Exchange'*
- Moscow Municipal Bank (The Bank of Moscow), an open joint stock company
- Sberbank (Savings Bank of the Russian Federation)
- International Moscow Bank, a closed joint stock company
- Commercial Bank *'J.P.Morgan Bank International'* (LLC)
- The Bank for Foreign Trade (Vneshtorgbank), an open joint stock company
- Rossiysky Kredit Bank, an open joint stock company
- Eurofinance, a joint stock commercial bank
- ROSBANK, a joint stock commercial bank

Лицензии

- Лицензия профессионального участника рынка ценных бумаг № 177-03437-000010 от 4 декабря 2000 г., выданная Федеральной комиссией по рынку ценных бумаг на осуществление клиринговой деятельности. Срок действия лицензии не ограничен
- Лицензия профессионального участника рынка ценных бумаг № 177-03431-000100 от 4 декабря 2000 г., выданная Федеральной комиссией по рынку ценных бумаг на осуществление депозитарной деятельности. Срок действия лицензии не ограничен

Licences

- Unlimited clearing licence of a professional securities market participant, No. 177-03437-000010, issued by the Federal Commission for the Securities Market on December 4, 2000
- Unlimited depository licence of a professional securities market participant, No. 177-03431-000100, issued by the Federal Commission for the Securities Market on December 4, 2000

Контакты

Почтовый адрес:
Средний Кисловский пер., д. 1/13, стр. 4
Москва, Россия, 125009

Клиентский отдел:

Тел.: 095 | 956 2790
095 | 956 2791
Факс: 095 | 956 2792
Электронный адрес: info@ndc.ru
Интернет-адрес: www.ndc.ru
www.isin.ru

Contacts

Postal address:
1/13, bld. 4 Sredny Kislovsky Pereulok,
Moscow, 125009 Russia

Customer Services:

Tel: 095 | 956 2790
095 | 956 2791
Fax: 095 | 956 2792
E-mail: info@ndc.ru
Web-site: www.ndc.ru
www.isin.ru

Банковские реквизиты

Полное наименование банка:
Расчетная палата ММВБ, г. Москва
Корреспондентский счет:
30105810100000000505
БИК: 044583505
Номер расчетного счета:
30401810600200000687
ИНН: 7706131216

Bank details

The full name of the bank:
The MICEX Settlement House, Moscow
Correspondent a/c:
30105810100000000505
BIC: 044583505
Current a/c:
30401810600200000687
INN (Individual Taxpayer Number):
7706131216

дизайн-студия табу | taboo design | www.taboo.ru

Региональные филиалы и представители

Филиал «НДЦ – Санкт-Петербург»
191024, г. Санкт-Петербург,
Полтавская ул., 6-А,
Бизнес-центр «Полтавский», офис 204
тел.: 812 | 380 1088
факс: 812 | 380 1087
spb@ndc.ru

Сибирский филиал НДЦ
630007, г. Новосибирск,
Коммунистическая ул., 27/29 (здание СМВБ)
Для писем: 630099 г. Новосибирск, а/я 131
тел.: 3832 | 102 150
факс: 3832 | 183 846
novosibirsk@ndc.ru

ЗАО «Азиатско-Тихоокеанская межбанковская валютная биржа»
690950, г. Владивосток, Пологая ул., 67
Для писем: 690091, г. Владивосток, а/я 91-62
тел.: 4232 | 402 020
факс: 4232 | 422 111
www.atmvb.ru

ЗАО «Уральская региональная валютная биржа»
620034, г. Екатеринбург,
Колмогорова ул., 3
тел.: 343 | 245 9276
факс: 343 | 245 1562
www.urvb.ru

ЗАО «Нижегородская валютно-фондовая биржа»
603155 г. Нижний Новгород,
Ульянова ул., 46
тел.: 8312 | 196 214
факс: 8312 | 789 113
www.nnx.ru

ЗАО «Ростовская валютно-фондовая биржа»
344010, г. Ростов-на-Дону,
Соколова пр., 78
тел.: 863 | 291 0046
факс: 863 | 234 0039
www.rndex.ru

ОАО «Самарская валютная межбанковская биржа»
443110, г. Самара,
Мичурина ул., 78
тел.: 8462 | 361 743
факс: 8462 |382 495
www.sciex.ru

Regional branches and representatives

The NDC St. Petersburg Branch
6-A Poltavskaya Str., office 204,
the Business Center *'Poltavsky'*,
191024 St. Petersburg, Russia
Tel.: 812 | 380 1088
Fax: 812 | 380 1087
spb@ndc.ru

The NDC Siberian Branch
27/29 Kommunisticheskaya Str.,
630007 Novosibirsk,
Russia
Tel.: 3832 | 102 150
Fax: 3832 | 183 846
novosibirsk@ndc.ru

The Asia Pacific Interbank Currency Exchange (APICEX)
67 Pologaya Str.,
690950 Vladivostok, Russia
Tel.: 4232 | 402 020
Fax: 4232 | 422 111
www.atmvb.ru

The Urals Regional Currency Exchange (URCEX)
3 Kolmogorova Str.,
620034 Ekaterinburg, Russia
Tel.: 343 | 245 9276
Fax: 343 | 245 1562
www.urvb.ru

The Nizhny Novgorod Currency and Stock Exchange (NNX)
46 Ulyanova Str.,
603155 Nizhny Novgorod, Russia
Tel.: 8312 | 196 214
Fax: 8312 | 789 113
www.nnx.ru

The Rostov-on-Don Currency and Stock Exchange (RNDEX)
78 Sokolova Str., 344010
Rostov-on-Don, Russia
Tel.: 863 | 291 0046
Fax: 863 | 234 0039
www.rndex.ru

The Samara Currency Exchange (SCEX)
78 Michourina Str.,
443110 Samara, Russia
Tel.: 8462 | 361 743
Fax: 8462 | 382 495
www.sciex.ru